

Art. 2. En application de l'article 3, § 3, de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, l'exercice des pouvoirs visés à l'article 3, § 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 6° de la loi est délégué au Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions jusqu'à la disparition de la contamination par des dioxines et jusqu'à l'abrogation des décisions de la Commission européenne.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur ce jour.

Art. 4. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget chargé de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget
chargé de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,
H. VAN ROMPUY

Art. 2. In toepassing van artikel 3, § 3, van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel van landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, wordt de uitoefening van markten bedoeld in artikel 3, § 1, 1°, 2°, 3° en 6° van de wet overgedragen aan de Minister die de Landbouw onder zijn bevoegdheid heeft tot de dioxinebesmetting heeft opgehouden en tot de beschikkingen van de Europese Commissie worden opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt heden in werking.

Art. 4. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
H. VAN ROMPUY

F. 99 — 1642

[C - 99/16180]

3 JUIN 1999. — Arrêté royal concernant des mesures de protection contre la contamination par les dioxines de certains produits d'origine animale destinés à la consommation animale

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, modifiée par la loi du 5 février 1999;

Vu la Décision n° 1999/363/CE du 3 juin 1999 de la Commission des Communautés européennes concernant des mesures de protection contre la contamination par les dioxines de certains produits d'origine animale destinés à la consommation humaine ou animale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il faut prendre des mesures afin d'éviter tout risque de recyclage des dioxines dans l'alimentation animale;

Considérant qu'il y a lieu de prendre sans retard des mesures afin de se conformer à la décision CE précitée;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, chargé de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est interdit de mettre en circulation, d'exporter et d'utiliser, en vue de l'alimentation des animaux :

a) les produits dérivés de volailles domestiques et de porcs élevés en Belgique entre le 15 janvier 1999 et le 1^{er} juin 1999 :

- les protéines animales transformées visées par la Directive 92/118/CEE du Conseil;
- les matières premières destinées à la fabrication d'aliments des animaux visées par la Directive 92/118/CEE du Conseil;
- les graisses fondues visées par la Directive 92/118/CEE du Conseil;

b) les graisses non issues de déchets animaux ou non issues directement des usines de production de denrées alimentaires.

N. 99 — 1642

[C - 99/19180]

3 JUNI 1999. — Koninklijk besluit tot vaststelling van beschermende maatregelen met betrekking tot dioxineverontreiniging van voor dierlijke voeding bestemde dierlijke producten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, gewijzigd door de wet van 5 februari 1999;

Gelet op de Beschikking nr. 1999/363/EG van 3 juni 1999 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen tot vaststelling van beschermende maatregelen met betrekking tot dioxineverontreiniging van voor menselijke consumptie of vervoeding bestemde dierlijke producten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, in het bijzonder artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten worden genomen om elk risico op recyclage van dioxinen via de dierlijke voeding te vermijden;

Overwegende dat dringende maatregelen moeten worden genomen om zich te schikken naar de bovenvermelde EG-beschikking;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, belast met Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het is verboden om in het verkeer te brengen, uit te voeren of te gebruiken met het oog op de dierlijke voeding :

a) de volgende producten verkregen van pluimvee en varkens in België gekweekt tussen 15 januari 1999 en 1 juni 1999 :

- verwerkte dierlijke eiwitten, als bedoeld in Richtlijn 92/118/EEG van de Raad;
- grondstoffen voor de vervaardiging van diervoeder, als bedoeld in Richtlijn 92/118/EEG van de Raad;
- gesmolten vet, als bedoeld in Richtlijn 92/118/EEG van de Raad;

b) vetten die niet afkomstig zijn van dierlijk afval of niet direct afkomstig van de voedingsmiddelenindustrie.

Art. 2. Les dispositions de l'article 1^{er} ne sont pas d'application pour les produits :

- dont il peut être démontré qu'ils ne sont pas dérivés d'animaux élevés dans des exploitations placées sous contrôle par l'Inspection générale des Services vétérinaires;

ou

- dont les résultats des analyses démontrent qu'ils ne sont pas contaminés par les dioxines.

Art. 3. Les infractions aux prescriptions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et punies, conformément aux dispositions de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
chargé de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,
H. VAN ROMPUY

Art. 2. De bepalingen van artikel 1 zijn niet van toepassing op de producten :

- waarvan kan bewezen worden dat ze niet afkomstig zijn van dieren die gekweekt zijn in bedrijven die onder beslag gelegd zijn door de Inspectie-generaal Veterinaire Diensten;

of

- waarvan de resultaten van de analyses bewijzen dat ze niet verontreinigd zijn met dioxinen.

Art. 3. Overtreding van de voorschriften van dit besluit wordt opgespoord, vastgesteld, vervolgd en gestraft, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 3 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
belast met Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
H. VAN ROMPUY

F. 99 — 1643

[C - 99/16181]

3 JUIN 1999. — Arrêté ministériel portant des mesures temporaires en vue de lutter contre la dispersion de la contamination par des dioxines

Le Vice-Premier Ministre et Ministre chargé de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 1999,

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans délai des mesures afin d'éviter tout risque de dispersion de dioxines et d'intoxication chez le consommateur,

Arrête :

Article 1^{er}. Tout transport des animaux des espèces bovine et porcine ainsi que des volailles est interdit sur le territoire belge.

Art. 2. Les dispositions de l'article 1^{er} ne sont pas d'application pour le transit direct à travers le territoire belge.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur avec effet immédiat et cesse de produire ses effets le 6 juin à 24 heures.

Bruxelles, le 3 juin 1999.

H. VAN ROMPUY

N. 99 — 1643

[C - 99/16181]

3 JUNI 1999. — Ministerieel besluit houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de dioxineverspreiding en -besmetting

De Vice-Eerste Minister en Minister belast met Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijproducten;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 1999,

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten worden genomen om elk risico op dioxineverspreiding en dioxinebesmetting bij de consument te vermijden,

Besluit :

Artikel 1. Alle vervoer van dieren van de varkens- en rundersoort evenals van pluimvee is verboden op het Belgisch grondgebied.

Art. 2. De bepalingen van artikel 1 zijn niet van toepassing voor de rechtstreekse doorvoer op het Belgisch grondgebied.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking met onmiddellijke ingang en vervalt op 6 juni, om 24 uur.

Brussel, 3 juni 1999.

H. VAN ROMPUY